

PFLEGEROLLSTUHL ROM

Rome Care Wheelchair





22153 | 22154 | 22156

Sehr geehrte Benutzerin, sehr geehrter Benutzer,

wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die Vorbereitung, Bedienung, Nutzung, Wartung und Pflege des Produkts. Sie dient somit dem Benutzer sowie dem Betreuungspersonal als Handlungsgrundlage für eine sichere und gefahrlose Nutzung. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgsam durch und bewahren Sie diese stets griffbereit auf.

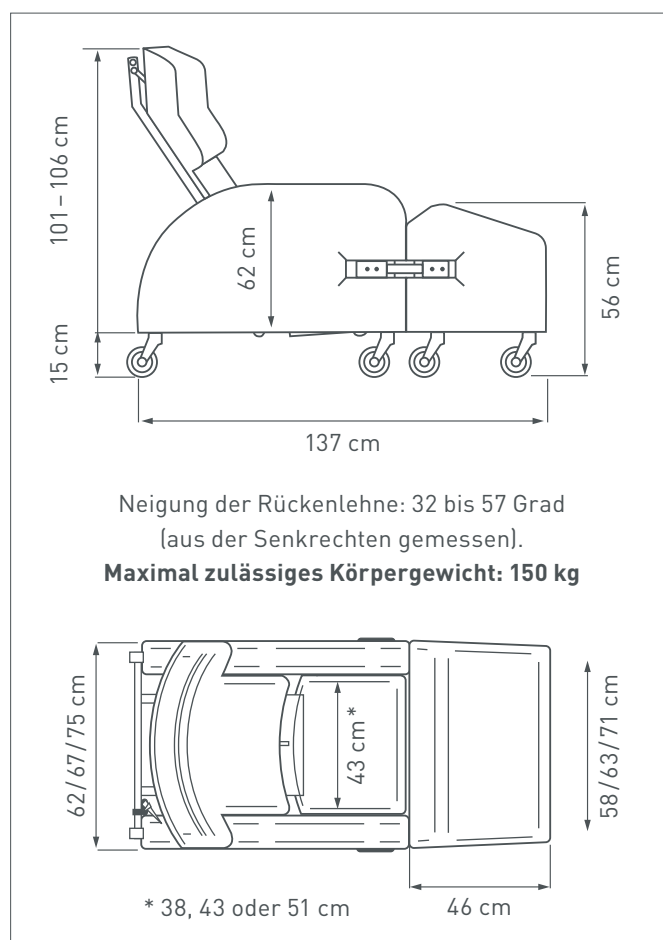
INHALT

Das Produkt wird in einem Karton geliefert. Der Karton dient der Aufbewahrung/Wiedereinlagerung und darf nicht entsorgt werden. Prüfen Sie den Inhalt zuerst auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Beschädigungen sind umgehend dem Lieferanten zu melden. Spätere Reklamationen können nicht angenommen werden.

Lieferumfang

- Aufbewahrungskarton
- Pflegerollstuhl Rom mit Beinauflage
- Wartungshandbuch
- Diese Gebrauchsanweisung

TECHNISCHE DATEN



Maße

Breite (SB 38/43/51)	62/67/75 cm
Breite Beinauflage (SB 38/43/51)	62/67/75 cm
Länge	88 cm
Länge Beinauflage	46 cm
Gesamtlänge mit Beinauflage	137 cm
Gesamthöhe	116 bis 121 cm
Höhe Beinauflage	56 cm
Höhe Schiebegriff	10 cm
Bodenfreiheit	15 cm
Sitzwinkel	20° bis 35°
Sitztiefe	43/47/50 cm
Sitzbreite	38/43/51 cm
Sitzhöhe	48,5 cm
Rückenlehnenwinkel	32° bis 57°
Rückenlehnenhöhe	74 bis 80 cm
Unterschenkellänge	47 cm
Höhe der Armlehne zur Sitzfläche	13,5 cm
Länge der Armlehne (ab der Rückenlehne)	60 bis 75 cm je nach Position der Rückenlehne
Breite der Armlehnenpolster	12 cm
Durchmesser der Rollen	9 cm
Benutzergewicht	150 kg
Leergewicht (SB 38/43/51)	40/41/42 kg
Gewicht Beinauflage	11 kg

Materialien

Rahmen	Stahl, korrosionsbeständig, pulverbeschichtet
Befestigungsteile	Kunststoff (100% PVC)
Oberbezug	Kunstleder (100% Vinyl)
Polsterung	Schaumstoff (100% PU), flammhemmend nach BS 5852

ÜBERSICHT



- 1 Schiebegriff
- 2 Hebel für Rückenlehne
- 3 Rückenlehne
- 4 Armlehne
- 5 Beinauflage
- 6 Befestigungsschnalle
- 7 Leichtlauf-Rolle
- 8 Leichtlauf-Rolle mit Feststellbremse

Optionen

Art.-Nr. 22153 = Sitzbreite 43 cm

Art.-Nr. 22154 = Sitzbreite 51 cm

Art.-Nr. 22156 = Sitzbreite 38 cm

Zubehör

Art.-Nr. Z-22153-13 = Fußplatte für den Pflegerollstuhl Rom

Typenschild

Das Typenschild ist hinten am Rahmen oder unterm Sitz des Pflegerollstuhls angebracht.

ACHTUNG!

Die Schilder am Pflegerollstuhl müssen lesbar sein! Unlesbare oder fehlende Schilder müssen unverzüglich ersetzt werden, wenden Sie sich dafür an CARELINE. Das Typenschild darf nicht entfernt werden, es enthält u. a. die Seriennummer, die zur genauen Identifizierung des Produktes notwendig ist.

ZWECKBESTIMMUNG

Der Pflegerollstuhl Rom ist als Sitzhilfe für den Innenbereich konzipiert, seine Benutzung ermöglicht dem Patienten die Teilnahme an verschiedenen Aktivitäten des täglichen Lebens. Darüber hinaus ermöglicht der Pflegerollstuhl Rom das Erreichen einer stabilen und aufrechten Sitzposition. Durch

diese geführte Sitzposition werden krankheitsbedingte unwillkürliche Dyskinesien gemildert. Der Pflegerollstuhl Rom ist in Sitzbreiten von 38 cm, 43 cm und 51 cm erhältlich. Das maximale Benutzergewicht beträgt 150 kg.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Gebrauchsanweisung vollständig durch. Der Pflegerollstuhl darf ohne Lesen der Gebrauchsanweisung nicht eingerichtet oder betrieben werden. Machen Sie sich vor dem ersten Gebrauch mit dem Pflegerollstuhl vertraut. Stellen Sie sicher, dass sich im Aktionsradius des Sessels keine Gegenstände oder Hindernisse befinden, an denen sich der Patient oder dessen Angehörige bzw. medizinisches/pflegerisches Personal verletzen können.

Bei der Entwicklung des Pflegerollstuhls Rom stand die Sicherheit des Patienten im Vordergrund. Dennoch sollten Sie bei der Benutzung und Verstellung des Pflegerollstuhls auf mögliche Klemmstellen für Benutzer und die Bedienperson achten. Bei der Benutzung des Pflegerollstuhls als Sitzhilfe sind die Bremsrollen festzustellen. Es muss gewährleistet sein, dass sich eine Aufsichtsperson im selben Raum befindet. Vorzugsweise ist der Pflegerollstuhl auf ebenem, glattem Untergrund zu nutzen. Weiche Teppiche erschweren das Schieben des Pflegerollstuhls. Unebenheiten und Gefälle sind zu vermeiden, es besteht erhöhte Unfallgefahr. Stellen Sie den Pflegerollstuhl niemals auf abschüssigem Untergrund ab. Der Pflegerollstuhl ist nur als Sitzhilfe für eine Person geeignet. Vergewissern Sie sich vor jeder Anwendung, dass der Pflegerollstuhl unverseht ist, alle verstellbaren Teile ordnungsgemäß befestigt und die Bremsrollen funktionstüchtig sind.

Bitte beachten Sie, dass sich Polsterteile, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, aufheizen und bei Berührung Hautverletzungen verursachen können. Decken Sie diese Teile daher ab oder schützen Sie den Pflegerollstuhl vor Sonneneinstrahlung. Vermeiden Sie ein ungebremstes Schieben gegen ein Hindernis (Stufe, Absatz). Es besteht Verletzungsgefahr. Verwenden Sie keine Hochdruckreinigungsgeräte oder scharfe, ätzende Chemikalien zur Reinigung.

Das Produkt wurde gemäß der Norm BS 5852 1 und 2 getestet und gilt deswegen als schwer entflammbar. Sie sollten Polster und Anbauteile trotzdem vor Flammquellen wie Zigaretten, Feuerzeugen und offenen Flammen schützen.

Wenn Sie an Ihrem Pflegerollstuhl einen Defekt oder ungewöhnliches Verhalten feststellen, ist er unverzüglich aus dem Verkehr zu ziehen. Wenden Sie sich zwecks Reparatur und Austausch an CARELINE.



Bitte beachten: „ACHTUNG!“ kennzeichnet besonders sicherheitsrelevante Hinweise, daher unbedingt beachten!

INDIKATION

- Chorea Huntington
- Einschränkung der Fähigkeit des Sitzens
- Hyperkinese bzw. Hypokinese
- Andere neurologische Erkrankungen wie z. B. Schlaganfälle

KONTRAINDIKATION

Die Verwendung Pflegerollstuhls ist nicht zugelassen bei

- instabilem Kreislauf
- auftretendem Schwindel
- Unwohlsein des Patienten während des Sitzens im Pflegerollstuhl Rom

ANWENDUNG

Beinauflage

Die Beinauflage besteht aus einem stabilen Holzrahmen, der sicher mit Schaumstoff abgepolstert ist. Die Beinauflage wurde optimal auf den Pflegerollstuhl Rom abgestimmt. Die nach innen versetzten Hinterräder ermöglichen eine gute Manövrierbarkeit im gekoppelten Zustand. Die belastbare Gummischnalle fixiert die Beinauflage sicher am Pflegerollstuhl, auch unter extremen Belastungen. Um die Beinauflage am Pflegerollstuhl zu arretieren, haken Sie die Schnalle in der Halterung am Pflegerollstuhl ein und ziehen Sie den Hebel nach vorne. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Um die Halterung zu lösen, ziehen Sie den Hebel zurück.

ACHTUNG!

Es besteht Klemmgefahr, besonders bei beweglichen Teilen!

Rückenlehnenwinkel

Betätigen Sie den Hebel für den Rückenlehnenwinkel und drücken Sie die Schiebestange nach oben bzw. nach unten, um den Rückenlehnenwinkel zu verstellen. Beim Verstellen der Rückenlehnen passt sich der Sitzwinkel an, um eine anatomisch korrekte Sitzposition zu gewährleisten.

Rollen mit Feststellbremse

An den hinteren Rollen des Pflegerollstuhls sind Feststellbremsen angebracht, um das Wegrollen des Pflegerollstuhls zu verhindern. Dafür wird der Feststellhebel an der Rolle mit der Fußspitze nach unten gedrückt. Um die Bremse wieder zu lösen, muss der Fußhebel mit der Fußspitze wieder nach oben gedrückt werden.

ACHTUNG!

Die Funktionstüchtigkeit der Feststellbremsen ist regelmäßig zu überprüfen!

Hebepunkte

Der Pflegerollstuhl sollte aufgrund seines hohen Gewichts immer von zwei Personen angehoben werden. Sie können den Pflegerollstuhl sicher am Sitzrahmen anheben. Das Anheben an Bauteilen wie Seitenteilen, Rückenlehne oder den Rädern ist nicht gestattet.

PRODUKTEINWEISUNG

Bei Bedarf führt der CARELINE Außendienst eine Produkteinweisung für den Pflegerollstuhl Rom durch.

REINIGUNG UND DESINFEKTION

Alle Teile des Pflegerollstuhls Rom sollten regelmäßig gereinigt und desinfiziert werden. Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch, bei stärkeren Verschmutzungen setzen Sie ein mildes Reinigungsmittel ein. Die Räder können mit einer feuchten Bürste mit Kunststoffborsten gereinigt werden. Zur Desinfektion ein handelsübliches Flächendesinfektionsmittel verwenden, bitte beachten Sie dabei die Gebrauchsvorschriften des Herstellers.

ACHTUNG!

Verwenden Sie keinen Hochdruck- oder Dampfreiniger!

WARTUNG DURCH CARELINE

Wartungen und Reparaturen am Pflegerollstuhl Rom werden ausschließlich von CARELINE gemäß des Wartungsvertrags

durchgeführt. Bei unsachgemäß durchgeführten Wartungen/ Reparaturen erlöschen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche!

ACHTUNG!

In der Zeit unmittelbar nach Reparaturen sind die Schraubverbindungen wiederholt zu überprüfen!

INSPEKTION DURCH DEN BENUTZER

Tägliche Inspektion

Fahrverhalten

Überprüfen Sie vor Benutzung die Funktionstüchtigkeit der Bremsen. Bei aktivierter Bremse sollte der Pflegerollstuhl nicht wegzuschieben sein. Bei gelöster Bremse sollte der Pflegerollstuhl ohne Schleifgeräusche leicht zu schieben sein. Sollten Sie ein ungewöhntes Bremsverhalten bemerken, verständigen Sie sofort CARELINE und ziehen Sie den Pflegerollstuhl aus dem Verkehr.

Beim Bewegen des Pflegerollstuhls ist unbedingt auf ein normales Fahrverhalten zu achten. Sollten Sie feststellen, dass sich das Fahrverhalten ändert oder der Pflegerollstuhl instabiler wird, benutzen Sie den Pflegerollstuhl nicht weiter und kontaktieren Sie CARELINE.

Defekte und Verschmutzungen

Kontrollieren Sie den Pflegerollstuhl inklusive Sitz- und Rückenbespannung, Anbauteile, Rahmen und Räder auf Sauberkeit und Unversehrtheit. Bei Beschädigungen kontaktieren Sie CARELINE.

Monatliche Inspektion

Rückenlehnenverstellung und bewegliche Teile

Prüfen Sie alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit und geräuscharme Funktion. Quietschgeräusche deuten auf Beschädigungen hin und sollten von CARELINE überprüft werden.

Schraub- und Steckverbindungen

Überprüfen Sie alle Verbindungen auf Unversehrtheit, Rost und festen Sitz.

WIEDEREINSATZ

Der Pflegerollstuhl Rom ist nach einer Überprüfung durch CARELINE mit ggf. Austausch defekter Teile und Desinfektion für den Wiedereinsatz vorgesehen.

NUTZUNGSDAUER

Die zu erwartende Nutzungsdauer des Pflegerollstuhls Rom beträgt fünf Jahre, wenn er in Übereinstimmung mit dieser Gebrauchsanweisung verwendet wird und unbeschädigt ist. Er kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, sofern er sich in einem sicheren Zustand befindet und keine Schäden aufweist.

GEWÄHRLEISTUNG

Die Gewährleistung entspricht den gesetzlich vorgeschriebenen 24 Monaten ab Kaufdatum. Sie beinhaltet Mängel des Produktes, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Ausgeschlossen aus der Gewährleistungspflicht sind Beschädigungen, die durch natürlichen Verschleiß, Vorsatz, fahrlässige bzw. unsachgemäße Bedienung oder Benutzung entstanden sind. Die Gewährleistung entfällt außerdem bei Verwendung von ungeeigneten Reinigungsmitteln, Schmierölen bzw. Fetten. Bei Nichtbeachtung der Vorgaben dieser Gebrauchsanweisung, bei unsachgemäßer Wartung oder unbefugten Eingriffen in das Produkt, ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers, erlöschen alle Haftungs- und Gewährleistungsansprüche mit sofortiger Wirkung.

ENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie den Pflegerollstuhl auf eine umweltgerechte Art über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie dabei die aktuell geltenden Vorschriften.

NOTIZEN

Dear User,

Thank you for choosing this product. This user manual describes how to prepare, operate, use, maintain and care for the product. It is a guideline for users and caregivers to ensure the safe and risk-free use of the product. Please read this user manual carefully and keep it readily at hand at all times.

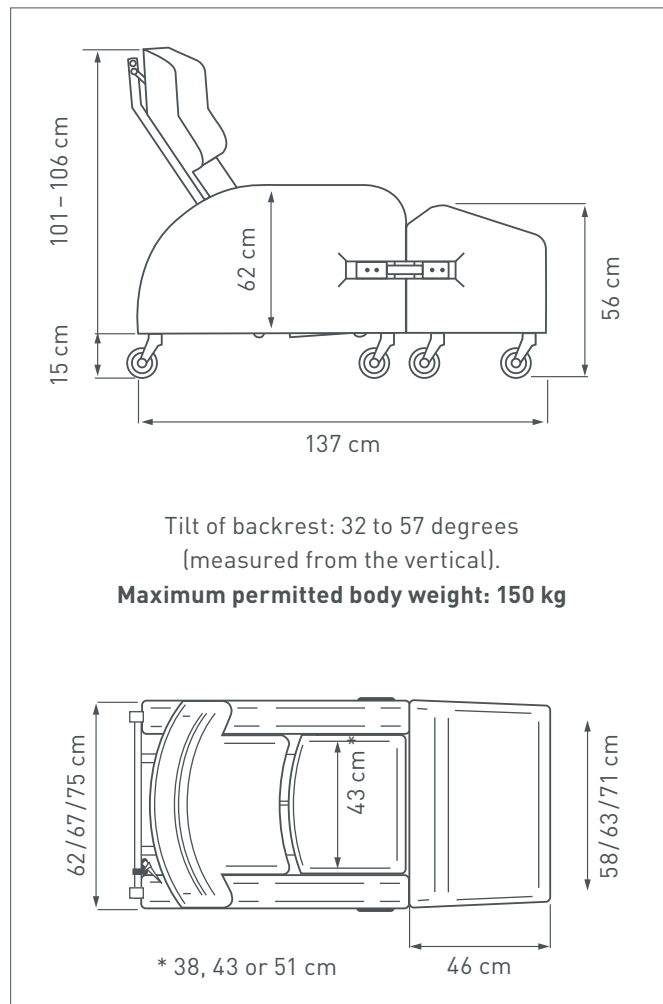
CONTENTS

The product is supplied in a cardboard box. The cardboard box serves for the future storage of the product and must not be discarded. Please first check whether the contents of the box is complete and undamaged. Notify the supplier immediately upon receipt should you detect any damage. Complaints raised at a later point in time cannot be accepted.

Package content

- Storage box
- Rome care wheelchair with leg rest
- Maintenance manual
- This manual

TECHNICAL SPECIFICATIONS



Dimensions

Width (SW 38/43/51)	62/67/75 cm
Width of leg rest (SW 38/43/51)	62/67/75 cm
Length	88 cm
Length of leg rest	46 cm
Total length with leg rest	137 cm
Total height	116 to 121 cm
Height of leg rest	56 cm
Height of sliding handle	10 cm
Ground clearance	15 cm
Sitting angle	20° to 35°
Seat depth	43/47/50 cm
Seat width	38/43/51 cm
Seat height	48.5 cm
Backrest angle	32° to 57°
Backrest height	74 to 80 cm
Lower leg length	47 cm
Height of armrest to sitting surface	13,5 cm
Length of armrest (from the backrest)	60 to 75 cm depending on position of backrest
Width of armrest cushions	12 cm
Diameter of rollers	9 cm
User weight	150 kg
Tare weight (SW 38/43/51)	40/41/42 kg
Weight of leg rest	11 kg

Materials

Frame	Steel, corrosion-resistant, powder-coated
Mounting parts	Plastic (100% PVC)
Top cover	Artificial leather (100% vinyl)
Upholstery	Foam (100% PU), flame-retardant acc. to BS 5852

ROME CARE WHEELCHAIR

OVERVIEW



- 1 Sliding handle
- 2 Lever for backrest
- 3 Backrest
- 4 Armrest
- 5 Leg rest
- 6 Mounting clip
- 7 Smooth castors
- 8 Smooth castors with locking brake

Options

Art. no. 22153 = seat width 43 cm

Art. no. 22154 = seat width 51 cm

Art. no. 22156 = seat width 38 cm

Accessories

Art. no. Z-22153-13 = footplate for Rome care wheelchair

Type plate

The type plate is attached to the frame or beneath the seat of the care wheelchair.

CAUTION!

The signs on the care wheelchair must be legible! Illegible or missing signs must be replaced immediately; please contact CARELINE to arrange this. The type plate must not be removed and includes the serial number which is required for precise identification of the product.

INTENDED PURPOSE

The Rome care wheelchair is designed as a sitting aid for indoors, and its use allows patients to take part in various activities of everyday life. Furthermore, the Rome care wheelchair allows a stable and upright sitting position to be achieved. This guided sitting position helps to relieve involuntary dyskinesias caused by the disease. The Rome care wheelchair

is available in seat widths of 38 cm, 43 cm and 51 cm. The maximum user weight is 150 kg.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the user manual for use in full before initial use. The care wheelchair must not be set up or operated without first reading the user manual for use. Familiarise yourself with the care wheelchair before initial use. Make sure that there are no objects or obstacles in the chair's field of action that could cause injury to the patient, their relative or medical/nursing staff.

The safety of the patient took priority when developing the Rome care wheelchair. Nevertheless, you should watch out for possible pinch points for users and operators when using and adjusting the care wheelchair. The brake rollers must be locked when using the care wheel chair as a sitting aid. It must be ensured that an attendant is in the same room. The care wheelchair should preferably be used on a level, smooth surface. Soft carpets make it more difficult to push the care wheelchair. Unevenness and slopes must be avoided, as these pose an elevated risk of accidents. Never place the care wheelchair on steep ground. The care wheelchair is only suitable as a sitting aid for one person. Before each use, make sure that the care wheelchair is undamaged, all adjustable parts and fixed properly and the brake rollers are functioning.

Please note that upholstered parts exposed to direct sunlight may heat up and cause skin injury if touched. Therefore cover these parts or protect the care wheelchair from sunlight. Avoid unbraked pushing against an obstacle (step, ledge). There is a risk of injury. Do not use any high-pressure cleaners or sharp, corrosive chemicals for cleaning.

The product has been tested in accordance with standard BS 5852 1 and 2 and is therefore considered of low flammability. You should still protect cushions and add-on parts from ignition sources such as cigarettes, lighters and open flames.

If you notice a defect or unusual behaviour in your care wheelchair, it should be discontinued from use immediately. For repair and replacement, contact CARELINE.

Please note: "CAUTION!" marks especially safety-relevant information, so this must be observed!

INDICATION

- Huntington's disease
- Restriction of sitting ability
- Hyperkinesia or hypokinesia
- Other neurological diseases such as stroke



CONTRAINDICATION

The use of the care wheelchair is not approved for those with

- unstable circulation
- sudden dizziness
- patient discomfort while sitting in the Rome care wheelchair

USE

Leg rest

The leg rest consists of a stable wooden frame, which is securely padded with foam. The leg rest has been perfectly designed for the Rome care wheelchair. The internally offset rear wheels enable easy manoeuvring in a coupled state. The durable rubber clasp fixes the leg rest securely on the care wheelchair, even under extreme loads. To lock the leg rest into place on the care wheelchair, hook in the clasp in the bracket on the care wheelchair and pull the lever forwards. Repeat the process on the other side. To release the bracket, pull the lever backwards.

CAUTION!

There is a risk of pinching, especially with moving parts!

Backrest angle

Operate the lever for the backrest angle and push the sliding bar upwards or downwards to adjust the backrest angle. When adjusting the backrests, the sitting angle will adapt to ensure an anatomically correct sitting position.

Castors with locking brake

Locking brakes are attached to the rear castors of the care wheelchair to prevent the care wheelchair from rolling away. For this, the locking lever on the castor is pushed downwards with the toes. To release the brake again, the foot level must be pushed back upwards with the toes.

CAUTION!

The functioning of the locking brakes must be checked regularly!

Lifting points

Due to its heavy weight, the care wheelchair should always be lifted by two people. You can lift the care wheelchair safely from the seat frame. Lifting from add-on parts such as side parts, backrest or the wheels is not permitted.

PRODUCT TRAINING

If necessary, the CARELINE field service can perform product training for the Rome care wheelchair.

CLEANING AND DISINFECTION

All parts of the Rome care wheelchair should be cleaned and disinfected regularly. To clean, use a damp cloth. In case of more severe soiling, use a mild cleaning agent. The wheels can be cleaned using a damp brush with plastic bristles. Use a commercial surface disinfectant for disinfection; observe the manufacturer's instructions for use in this regard.

CAUTION!

Do not use any high-pressure or steam cleaners!

MAINTENANCE BY CARELINE

Any maintenance and repair work performed on the Rome care wheelchair must be exclusively performed by CARELINE in accordance with the maintenance contract. Improper performance of maintenance/repairs will void all liability and warranty claims!

CAUTION!

The screw connections must be checked again immediately after repairs!

INSPECTION BY THE USER

Daily inspection

Travel behaviour

Check that the brakes are functioning before use. If the brake is activated, it should not be possible to push the care wheelchair away. If the brake is released, the care wheelchair should

ROME CARE WHEELCHAIR

be easy to push without any grinding noises. If you notice any unusual braking behaviour, notify CARELINE immediately and discontinue use of the care wheelchair.

When moving the care wheelchair, pay attention to normal travel behaviour. If you notice that the travel behaviour has changed or that the care wheelchair is becoming more unstable, stop using the care wheelchair and contact CARELINE.

Defects and contamination

Check that the care wheelchair including seat and back cover, add-on parts, frame and wheels are clean and undamaged. Contact CARELINE if you discover any damage.

Monthly inspection

Backrest adjustment and moving parts

Check all moving parts are moving smoothly and functioning with little noise. Squeaking noises indicate damage and should be checked by CARELINE.

Screw and plug-in connections

Check all connections are undamaged, rust-free and sitting firmly.

RE-USE

The Rome care wheelchair can be re-used after inspection by CARELINE, following replacement of any damaged parts and disinfection.

USEFUL LIFE

The expected useful life of the Rome care wheelchair is five years if used in accordance with this manual and undamaged. It can be used beyond this period if it is in a safe condition and does not show any signs of damage.

WARRANTY

The statutory warranty period of two years from date of purchase applies. The warranty covers any defects of the product which are demonstrably due to material or manufacturing defects. Any damage incurred by natural wear and tear, intent, negligence or improper operation or use is excluded from the warranty. The warranty also expires if unsuitable detergents, lubricating oils or greases are used. In the event of non-compliance with the instructions contained in this user manual, improper maintenance or unauthorised modifications to the product without the manufacturer's prior written consent, all liability and warranty claims will expire with immediate effect.

DISPOSAL

Please dispose of the Rome care wheelchair in an environmentally friendly manner via an approved waste disposal company or your local waste disposal facility. Please make sure to comply with any applicable regulations.

NOTES



22153 | 22154 | 22156



CARELINE GmbH

Ottostraße 11 | 41540 Dormagen
T +49 2133 2223 0 | F +49 2133 2223 350
info@careline.de | www.careline.de

CARELINE B.V.

Oude Liermolenweg 8 | 2678 MN De Lier
T +31 88 5012400 | F +31 88 5012450
info@carelinebv.nl | www.carelinebv.nl

CARELINE SAS

29 Allée Eugène Ducretet | 26000 Valence
T +33 4 69118940 | F +33 4 69118949
info@careline-group.fr | www.careline-group.fr